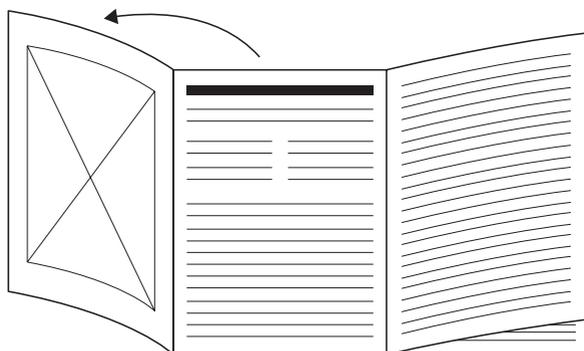
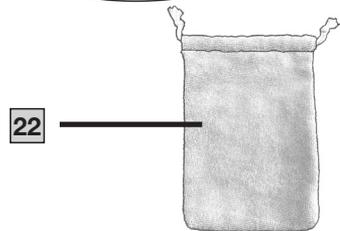
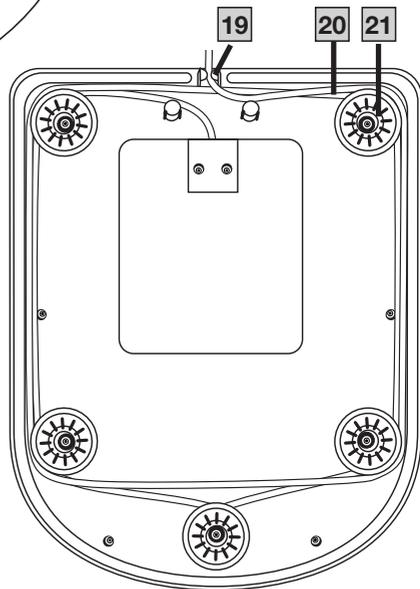
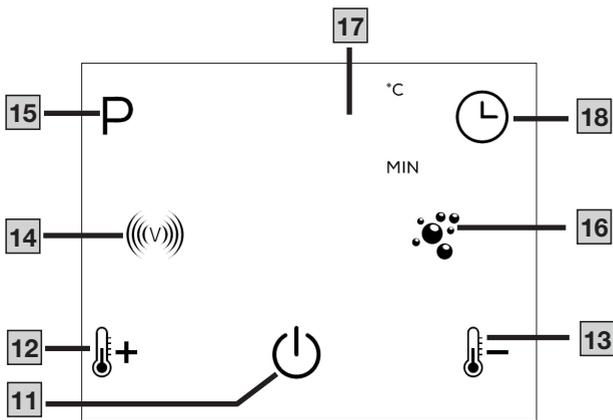
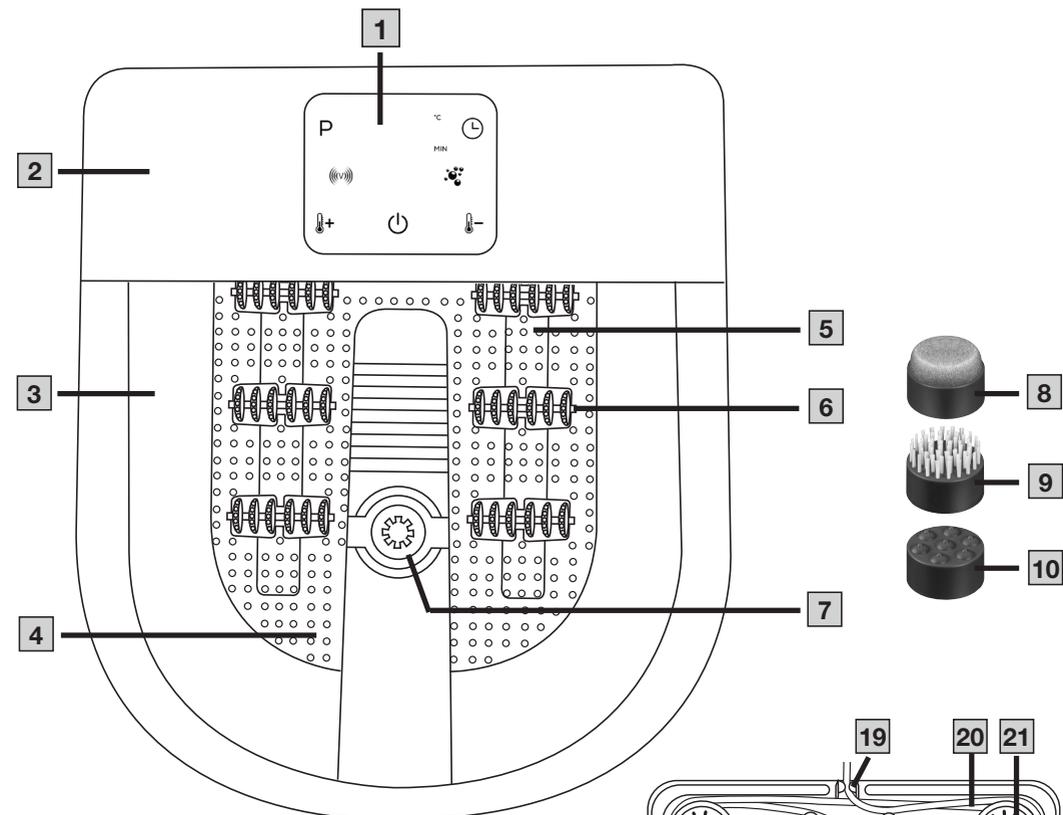


<b>DE</b> Wellness Fußsprudelbad Gebrauchsanweisung .....	<b>PL</b> Wanienka do hydromasażu stóp Wellness Instrukcja obsługi .....	4	60
<b>EN</b> Wellness Foot Spa Instructions for use.....	<b>NL</b> Wellness-voetenbad met bruiswerking Gebruiksaanwijzing .....	12	68
<b>FR</b> Bain bouillonnant pour les pieds bien-être Mode d'emploi.....	<b>DA</b> Wellness-fodspabad Betjeningsvejledning.....	20	76
<b>ES</b> Hidromasaje para pies Wellness Instrucciones de uso.....	<b>SV</b> Fotbubbelbad Wellness Bruksanvisning.....	28	84
<b>IT</b> Idromassaggiatore plantare Wellness Istruzioni per l'uso.....	<b>NO</b> Velvære fotboblebad Bruksanvisning.....	36	92
<b>TR</b> Wellness Ayak Jakuzisi Kullanım Kılavuzu .....	<b>FI</b> Wellness-jalkakylpylaite Käyttöohje.....	44	100
<b>RU</b> Оздоровительная гидромассажная ванна для ног Инструкция по применению .....		52	



- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

## **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования; использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор.
- Если из прибора вытекает вода, его дальнейшее использование запрещено.
- Поверхность прибора нагревается во время работы. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.

# Содержание

1. Пояснения к символам.....	53	5. Применение.....	56
2. Предостережения и указания по технике безопасности.....	54	6. Очистка и уход.....	58
3. Комплект поставки.....	55	7. Утилизация.....	59
4. Описание прибора.....	56	8. Технические данные.....	59
		9. Гарантия.....	59

## 1. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

	<b>ВНИМАНИЕ</b> Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей.		<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Указывает на то, что следует соблюдать осторожность при использовании приборов или регуляторов, находящихся рядом с этим символом, или на то, что текущая ситуация требует внимания или вмешательства пользователя во избежание нежелательных последствий.		Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращение материала, B = номер материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон
	Прочтите инструкцию.		Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Производитель		Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	<b>Информация о продукте</b> Указывает на важную информацию.		<b>Прибор с классом защиты II</b> Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.		<b>Маркировка CE</b> Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Для использования только в закрытых помещениях		Сертификат соответствия Великобритании
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.		<b>Переменный ток</b> Прибор предназначен только для работы от источника переменного тока.

## 2. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Использование по назначению**

Данная гидромассажная ванна для ног предназначена исключительно для ухода за ногами.

- **НЕ** используйте ванну для ног:
  - без воды, т. к. существует опасность перегрева;
  - с ароматическими добавками, содержащими масло, или солью для ванн;
  - при болезненных изменениях или повреждениях в области стоп (например, открытых ранах, бородавках, грибке стопы);
  - во время сна;
  - для животных.
- Время использования гидромассажной ванны для ног не должно превышать 60 минут (существует опасность перегрева). Перед повторным использованием дайте гидромассажной ванне для ног остыть в течение по меньшей мере 15 минут.
- Перед использованием гидромассажной ванны для ног проконсультируйтесь с врачом в следующих случаях:
  - Вы не уверены, подходит ли Вам гидромассажная ванна для ног;
  - при тяжелых заболеваниях или перенесенной операции на ступнях;
  - Вы страдаете диабетом или тромбозами, у Вас есть проблемы с ногами или стопами, такие как варикозное расширение вен, воспаление вен или боли неизвестного происхождения.
- Обратите внимание, что гидромассажная ванна для ног подходит для людей с размером обуви примерно до 51. При большем размере ноги массажные функции могут быть ограничены.

Допускается использование прибора только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего использования прибора или халатного обращения с ним.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или материальному ущербу.

- Опасность удушья! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте кабель. Запрещается вставлять в прибор иголки и прочие острые предметы.
- Следите за тем, чтобы кабель не располагался на острых или остроконечных предметах, и не протягивайте его через них.
- Вставьте вилку в розетку, защищенную от влаги и брызг воды.
- Не ставьте гидромассажную ванну для ног для наполнения в душевую, ванную или раковину.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, дальнейшее его использование запрещено.
- Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой серьезную опасность для пользователя. В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- При возникновении неполадок во время использования прибора немедленно отключите его и извлеките вилку из розетки.
- Перед перемещением или очисткой прибора всегда выключайте его и извлекайте вилку из розетки.
- Во время пузырькового массажа вода может выплескиваться из гидромассажной ванны для ног через край. Обратите на это особое внимание: есть опасность поскользнуться.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Опасность поражения электрическим током**

- Убедитесь в том, что вилка и кабель не контактируют с водой или другими жидкостями.
- Используйте гидромассажную ванну для ног только в сухих помещениях. Никогда не используйте гидромассажную ванну для ног в ванной или сауне.
- Прикасаться к гидромассажной ванне для ног только сухими руками.
- Не погружайте гидромассажную ванну для ног в воду. Никогда не пытайтесь взяться за гидромассажную ванну для ног, если она упала в воду. Немедленно извлеките вилку из розетки.
- Используйте гидромассажную ванну для ног только с указанным на ней сетевым напряжением.
- Не используйте гидромассажную ванну для ног во время грозы.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите гидромассажную ванну для ног и отсоедините ее от сети. Никогда не тяните за кабель или гидромассажную ванну для ног, чтобы извлечь вилку из розетки.
- Категорически запрещается держать прибор за кабель или переносить его таким образом. Кабель должен находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
- Никогда не подключайте гидромассажную ванну для ног к сети, если Ваши ноги уже находятся в воде. Повреждения прибора могут привести к опасному для жизни поражению электрическим током.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Опасность пожара**

- Защищайте прибор от высоких температур.
- При эксплуатации гидромассажной ванны для ног **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:
  - оставлять включенной без надзора, в особенности если рядом находятся дети;
  - накрывать во время работы, например одеялом, подушкой и т. п.;
  - использовать вблизи емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами;
  - устанавливать на ковер с высоким ворсом, так как из-за этого могут быть закрыты прорезы для вентиляции.

## **3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 гидромассажная ванна для ног
- 3 массажные насадки (портативный педикюрный прибор, насадка-щетка, насадка для массажа)
- 1 пакет для хранения и сушки
- 1 инструкция по применению

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Сенсорный светодиодный дисплей           | <b>12</b> Функциональная кнопка «Увеличить температуру воды»/«Включить подогрев воды»  |
| <b>2</b> Брызговик                                | <b>13</b> Функциональная кнопка «Уменьшить температуру воды»/«Выключить подогрев воды» |
| <b>3</b> Отметка уровня наполнения (макс. 5,5 л)  | <b>14</b> Функциональная кнопка «Вибрация»   |
| <b>4</b> Подставка для ног с массажными головками | <b>15</b> Функциональная кнопка «Программы»  |
| <b>5</b> Пузырьковая планка                       | <b>16</b> Функциональная кнопка «Пузырьки»   |
| <b>6</b> Роликовые насадки для массажа (6 шт.)    | <b>17</b> Индикация температуры воды/времени таймера                                   |
| <b>7</b> педикюрный центр                         | <b>18</b> Функциональная кнопка «Таймер»   |
| <b>8</b> Портативный педикюрный прибор            | <b>19</b> Выход кабеля   |
| <b>9</b> Насадка-щетка                            | <b>20</b> Функция намотки кабеля   |
| <b>10</b> Насадка для массажа                     | <b>21</b> Резиновые ножки  |
| <b>11</b> Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.                       | <b>22</b> Мешок для хранения/сушки   |

## 5. ПРИМЕНЕНИЕ

### Подготовка к работе

1. Снимите упаковку, включая защитную пленку для дисплея.
2. Осмотрите весь комплект поставки (включая упаковку) на предмет повреждений.
3. Перед установкой гидромассажной ванны для ног заполните ее холодной или теплой водой до максимальной отметки уровня наполнения **3** (высота ок. 5 см). Подставка для ног должна быть полностью покрыта водой.
4. Установите гидромассажную ванну для ног на твердую и ровную поверхность.
5. Проложите кабель так, чтобы не споткнуться об него.
6. Вставьте вилку в соответствующую розетку. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. **11** начнет мигать. Гидромассажная ванна для ног находится в режиме ожидания.

### Начало применения

1. Примите удобное положение сидя. Никогда не используйте гидромассажную ванну для ног стоя.
2. Поместите ноги в гидромассажную ванну для ног. Резиновые ножки с нижней стороны гидромассажной ванны для ног препятствуют ее скольжению.
3. Для включения гидромассажной ванны для ног нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **11**. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. **11** начнет гореть непрерывно, индикатор **17** покажет текущую температуру воды. Теперь гидромассажная ванна для ног готова к использованию.
4. Особый массажный эффект достигается перемещением ступней вперед и назад по массажным роликовым насадкам **6** в подставке для ног.

## Завершение использования

Для выключения гидромассажной ванны для ног до истечения времени автоматического отключения (см. «Функция таймера») снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **11**. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. **11** будет снова мигать. Гидромассажная ванна для ног находится в режиме ожидания. После использования выключите гидромассажную ванну для ног и извлеките вилку из розетки.

## Насадки для педикюра

В гидромассажной ванне для ног имеется педикюрный центр **7** для индивидуального ухода за ногами.

Имеется три разных насадки **8** **9** **10**, которые можно установить на педикюрный центр **7**.

- Портативный педикюрный прибор **8** предназначен для удаления омертвевших клеток кожи и мозолей.
- Насадку-щетку можно **9** использовать для стимуляции рефлекторных зон на подошве стопы.
- Насадка для массажа **10** обеспечивает приятный массаж ног и стимулирует кровообращение.

## Настройка температуры воды +

Вы можете использовать гидромассажную ванну для ног с подогревом воды и без него. Подогрев воды регулируется в диапазоне 34–48 °С. Подогрев воды запускается при температуре 34 °С. Можно повышать и понижать температуру воды с шагом в 2 °С.

1. Для включения подогрева воды нажмите функциональную кнопку «Увеличить температуру воды»/«Включить подогрев воды» **12**.
2. Для повышения температуры воды в гидромассажной ванне для ног нажмите функциональную кнопку «Увеличить температуру воды»/«Включить подогрев воды» **12**.
3. С помощью функциональных кнопок «Температура воды/подогрев воды» выберите **12** **13** необходимую температуру воды. Заданная температура воды отображается на Индикация температуры воды/времени таймера **17** на короткое время, а затем возвращается к текущей температуре воды.
4. Запускается процесс нагрева.



- В гидромассажной ванне для ног имеется функция памяти, которая запоминает настроенную температуру воды до тех пор, пока не будет прервана цепь питания.
- Для более быстрого нагрева мы рекомендуем дополнительно активировать функцию «Пузырьки».
- Различная температура воды положительно сказывается на ощущениях тела. Выберите подходящую температуру воды для оздоровительной процедуры.
  - **Холодная вода** (24–29 °С — без подогрева воды) оказывает освежающее и бодрящее воздействие на организм. Она бодрит и заряжает энергией.
  - **Теплая вода** (30–40 °С) способствует оптимальному оздоровлению, успокаивает и восстанавливает.
  - **Горячая вода** (ок. 42–48 °С) оказывает особенно благотворное и согревающее воздействие на тело, укрепляя иммунную систему. Следует помнить, что температура воды должна повышаться постепенно и не выбираться изначально слишком высокой.

5. Для уменьшения температуры воды в гидромассажной ванне для ног нажмите функциональную кнопку «Уменьшить температуру воды»/«Выключить подогрев воды» **13**.
6. Подогрев воды выключается, как только гаснут светодиоды в функциональных кнопках «Температура воды/подогрев воды» **12** **13**.

## Вибромассаж

Во время работы прибора Вы можете подключить вибромассаж.

1. Для включения вибромассажа нажмите функциональную кнопку «Вибрация» . Загорится светодиод функциональной кнопки .
2. Для выключения вибромассажа снова коснитесь функциональной кнопки . Светодиод погаснет.

## Автоматические программы

В гидромассажной ванне для ног имеется одна предварительно настроенная и три индивидуально выбираемые программы.

**PO** = ручной режим/программа ВЫКЛ. (предварительно настроено)

**P1** = одновременное включение пузырькового и вибрационного массажа на 10 секунд и пауза 5 секунд

**P2** = попеременное включение пузырькового массажа и пульсирующей вибрации по 15 секунд

**P3** = попеременное включение пузырькового и вибрационного массажа на 10 секунд

1. С помощью функциональной кнопки «Программы»  выберите нужную программу (P1, P2, P3). Загорится светодиод функциональной кнопки . Текущая установленная программа кратко временно отображается на сенсорном светодиодном дисплее . Индикатор снова покажет температуру воды.
2. Для перехода в ручной режим нажмите функциональную кнопку  еще раз, пока на сенсорном светодиодном дисплее не появится «PO» . Светодиод функциональной кнопки  погаснет.

## Пузырьковый массаж

Во время работы прибора Вы можете подключить пузырьковый массаж.

1. Для включения пузырькового массажа коснитесь функциональной кнопки «Пузырьки» . Загорится светодиод функциональной кнопки .
2. Для выключения пузырькового массажа снова нажмите функциональную кнопку . Светодиод погаснет.

## Функция таймера

Вы можете установить на гидромассажной ванне для ног время таймера в диапазоне от 20 до 60 минут (с шагом 5 минут), по истечении которого гидромассажная ванна для ног автоматически выключится. По умолчанию время таймера автоматически установлено на 20 минут.

1. С помощью функциональной кнопки «Таймер»  выберите необходимое время для расслабления. Выбранное время таймера кратко временно отображается на дисплее «Температура воды/время таймера» , а затем снова отображается температура воды.
2. Во время работы прибора оставшееся время расслабления можно просмотреть, однократно нажав функциональную кнопку .
3. Если во время работы прибора функциональную кнопку  нажать несколько раз, отсчет времени расслабления начнется заново.
4. По истечении времени расслабления гидромассажная ванна для ног автоматически переключается в режим ожидания.

## 6. ОЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попала вода! Перед каждой очисткой удостоверьтесь в том, что гидромассажная ванна для ног выключена и отключена от сети.

1. После использования извлеките вилку гидромассажной ванны для ног из розетки и слейте воду через узкую сторону.
2. Для удобства опорожнения ванны для ног рекомендуется носить ее прямой стороной к телу.

3. Затем промойте гидромассажную ванну для ног чистой водой.
4. Для гигиенической очистки можно использовать мягкое, непенящееся/абразивное чистящее средство (например, нейтральный уксус).
5. Чтобы просушить воздуховоды, после очистки включите функцию пузырьков без воды примерно на 1 минуту. Выступающие капли можно протереть салфеткой.
6. Мешок для хранения насадок для педикюра можно одновременно использовать в качестве салфетки для очистки и сушки гидромассажной ванны для ног.
7. Для облегчения очистки и сушки роликовые насадки для массажа **6** можно снять с гидромассажной ванны для ног, слегка потянув их вверх.
8. После очистки храните гидромассажную ванну для ног в оригинальной упаковке в сухом месте. Не оставляйте гидромассажную ванну для ног открытой в течение длительного времени.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования изделия. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.



## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание:	220–240 В~, 50–60 Гц, 630 Вт
Размер:	45,0 x 39,0 x 18,4 см
Масса:	прибл. 3,2 кг

## 9. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.